

# Artisan Tool

## 取扱説明書 充電式マルチツール

モデル：ATMT01B ATMT01BK



この度は、弊社の商品をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。

- ご使用になる前に、この『取扱説明書』をよくお読みになり、正しくお使いください。
- この『取扱説明書』はお手元に大切に保管してください。
- 本製品は改良のため、予告なく仕様等を変更する場合があります。
- 製品に何かご不明な点がありましたら、いつでもお気軽に弊社までお問い合わせください。

**※操作方法の動画が希望な場合、販売者にご連絡ください。**

# 目 录

1.はじめに .....	3
2.取扱説明書について.....	3
3.安全に関する表示について .....	3
4. 製品安全上のご注意.....	4
5.充電式マルチツール安全上の注意事項.....	6
6.主要機能 .....	7
7.各部の名称 .....	7
8. 使用方法 .....	8
バッテリーの取り付け・取りはずし方.....	8
先端工具の取り付け・取りはずし方.....	8
スイッチの操作.....	9
振動数調整ダイヤルの操作.....	9
9. 作業方法 .....	11
切断、はく離作業.....	11
研磨作業.....	11
10. メンテナンス .....	12
本製品のお手入れ.....	12
保管条件.....	12
保管場所.....	12
11. トラブルシューティング .....	12
12. 製品保証について.....	12

## 1. はじめに

---

- 使用前に、取扱説明書をよく読み、安全に正しく使用してください。
- 安全上の注意や商品仕様などは、予告なく変更される場合があります。そのため、購入された商品と、取扱説明書に記載された内容が、一部異なる場合がありますので、ご了承ください。
- 本製品は、自動車の傷取り研磨やワックスの塗布、艶出しに使用します。本来の用途以外に使用しないでください。

## 2. 取扱説明書について

---

- 当社の許可なく、取扱説明書の内容全部または一部を複製、改修し、無断で転載することは、禁止されています。
- 取扱説明書および本体に貼り付けられた重要ラベルです。製品を安全に使用し、ご本人や他の方への危害や財産への損害を、未然に防ぐものですので、必ず守ってください。
- 取扱説明書をなくしたり、重要ラベルを汚したりせずに、使用者がいつでも読むことができるよう、大切に保管してください。
- 警告、注意および重要事項の意に反して、安全義務を怠り、規定外の使用による機器の破損やケガなどに関しては、当社では一切の責任を負いかねますので、ご了承ください。

## 3. 安全に関する表示について

---

表示	意味
警告	この表示を無視し、誤った使い方をすると、「使用者が死亡または重傷を負う危険が想定される」内容のご注意。
注意	この表示を無視し、誤った使い方をすると、「使用者が傷害を負うまたは物的損害を負う危険が想定される」内容のご注意。
重要	この表示内容は、「商品を正しく使用するため」に守らなければならない要点。

## 4. 製品安全上のご注意

### 作業環境

■作業場は整理整頓してください。また、十分に明るくし、いつもきれいに保ってください。

・ちらかった暗い場所や作業台は、事故の原因となります。

■可燃性の液体・ガス・粉じんのある所で使用しないでください。

・充電工具から発生する火花が発火や爆発の原因になります。

■使用中は子供や第三者を作業場に近づけないでください。

・注意力が散漫になり、操作に集中できなくなる可能性があります。

・作業員以外、充電工具や充電器のコードに触れさせないでください。

■十分な防じん対策や飛散防止対策をしてください。

・特に、人体に有害な成分を含む材料を加工するときは、注意してください。

■アスベスト（石綿）周辺の環境下（除去作業含む）で使用しないでください。

・アスベストは、人体に肺がんなどの重大な健康被害を発症させる物質です。

### 電気に関する安全事項

■電源コンセントは充電器の電源プラグに合ったものを使用してください。また、電源プラグの改造をしないでください。アース（接地）付きプラグは確実にアース（接地）をしてください。

・改造してない電源プラグおよびそれに対応するコンセントを使用すれば、感電のリスクが低減されます。

■金属製のパイプや暖房器具、電子レンジ、冷蔵庫の外枠などアース（接地）されているものに身体を接触させないようにしてください。

・感電する恐れがあります。

■充電工具、バッテリーおよび充電器は、雨ざらしにしたり、湿った、または濡れた場所で使用したり、充電したりしないでください。

・充電工具や充電器内部に水が入り、感電やバッテリーが短絡（ショート）する恐れがあります。

・バッテリー内部に水が入り短絡（ショート）すると、発熱、発火、破裂の恐れがあります。

■充電器電源コードを乱暴に扱わないでください。

・電源コードを持って充電器を運んだり、引っ張ったりしないでください。また、電源プラグを抜くために電源コードを利用しないでください。

・電源コードを熱、油、角のある所、動くものに近づけないでください。電源コードが損傷したり、身体にからまって感電する恐れがあります。

■使用環境に適した延長コードを使用してください。

### 作業員に関する安全事項

■油断しないで十分注意して作業を行ってください。

・充電工具を使用する場合は取扱方法、作業の仕方、周り状況など十分注意して慎重に作業してください。

・疲れていたり、アルコールまたは医薬品を飲んでいる方や妊娠している方は、充電工具を使用しないでください。

・屋外での作業の場合は、夜間の使用や悪天候などで視界の悪いときは充電工具を使用しないでください。

・一瞬の不注意が深刻な傷害を招きます。

■安全保護具を使用してください。

・作業時は常に保護メガネを使用してください。また、粉じんの多い作業では防じんマスクを併用してください。必要に応じて、すべり防止安全靴・ヘルメット、耳栓、イヤマフなどを着用してください。

■不意な始動は避けてください。

・バッテリーを本製品に差し込む前に、スイッチが切れていることを確かめてください。

・スイッチに指をかけて運ばないでください。

■充電工具の電源を入れる前に、調整キーやレンチなどは、必ず取りはずしてください。

・電源を入れたときに、取り付けたキーやレンチなどが回転して負傷する恐れがあります。

・本製品に収納場所がある場合は、決められた位置にしっかり固定してください。

■無理な姿勢で作業をしないでください。

・本製品を無理に押しつけず、常に足元をしっかりとさせ、バランスを保つようにしてください。

■きちんとした服装で作業してください。

・だぶだぶ衣服やネックレスなどの装身具は回転部に巻き込まれる恐れがあるので着用しないでください。

- ・髪、衣服、手袋は回転部分に近づけないでください。
- ・屋外での作業の場合には、ゴム手袋とすべり止めの付いた履物の使用をおすすめします。
- ・長い髪は、帽子やヘアカバーなどで覆ってください。

■集じん装置が接続できるものは接続して使用してください。

- ・充電工具に集じん機などが接続できる場合は、これらの装置を確実に接続することで粉じんの人体への影響を軽減できます。

■使用直後は製品の端子部に触れないでください。熱くなっているためやけどの恐れがあります。

### 充電工具の使用および手入れ

■充電工具は能力に合った作業に使用してください。

- ・安全に能率よく作業するために、充電工具の能力に合った負荷で作業してください。

■スイッチに異常がないか点検してください。

- ・スイッチで始動および停止操作のできない充電工具は危険です。使用せず修理をお申し付けください。

■充電工具誤始動を防ぐために、次の作業前はスイッチを切り、バッテリーを本製品から抜いてください。

- ・本製品の調整  
・刃物、砥石、ビットなどの先端工具や付属品の交換
- ・保管、または修理  
・充電工具から離れるとき
- ・本製品の受け渡し  
・その他危険が予想される作業

■使用しない充電工具、充電器およびバッテリーは、子供の手の届かない乾燥した鍵のかかる場所に保管してください。

- ・充電工具や充電器からバッテリーを抜いて保管してください。
- ・充電器は電源コンセントから電源プラグを抜いて保管してください。
- ・バッテリーはバッテリーカバーをつけて保管してください（バッテリーカバー付きの場合）。

■可動部分の位置調整および締め付け状態、部品の破損、取り付け状態、その他運転に影響をおよぼすすべての部位に異常がないか確認してください。

- ・保守点検が不十分であることが事故の原因になります。
- ・握り部は、常に乾かしてきれいな状態に保ち、油やグリスなどが付かないようにしてください。
- ・注油や付属品の交換は、取扱説明書に従ってください。
- ・安全に能率よく作業していただくために、刃物類は常に手入れをし、よく切れる状態を保ってください。

■先端工具は、鋭利できれいな状態を保ってください。

- ・先端工具を適切に手入れすることで、円滑な作業と容易な操作ができます。

■取扱説明書で指定した先端工具、付属品、アタッチメントなどを使用してください。

- ・取扱説明書で指定のサイズ、形状、付属品などは、本製品の性能や安全を引出すよう、最適に設計されています。

■充電工具、付属品、先端工具類、作業条件や実施する作業に合わせてご使用ください。

- ・指定された用途以外に使用すると、事故の原因になります。

■極端な高温や低温の環境下では十分な性能を得られません。

### 整備

■充電工具は、専門家による純正部品だけを用いた修理により安全性を維持することができます。

- ・本製品、充電器、バッテリーを分解、修理、改造はしないでください。発火したり、異常動作して、けがをする恐れがあります。
- ・本製品が熱くなったり、異常に気づいたときは点検・修理に出してください。
- ・本製品は、該当する安全規格に適合しているので改造しないでください。
- ・修理は、必ずお買い上げの販売店にお申し付けください。
- ・修理知識や技術がない方が修理すると十分な性能を発揮しないだけでなく、事故やけがの恐れがあります。
- ・アスベスト（石綿）周辺環境下（除去作業含む）で使用した本製品保守・点検・修理は受付できません。

### その他の安全事項

■損傷した部品がないか点検してください。

- ・使用前に、保護カバーやその他の部品に損傷がないか十分点検し、正常に作動するか、また所定機能を発揮するか確認してください。異常がある場合は、使用する前に修理を行ってください。
- ・破損した保護カバー、その他の部品交換や修理は、取扱説明書に従ってください。営業所に修理をお申し
- ・異常・故障時には、直ちに使用を中止してください。そのまま、使用すると発煙・発火、感電、けがに至る恐れがあります。

<異常・故障例>

- ・本製品やバッテリーが異常に熱い。
- ・本製品やバッテリーに深いキズや変形がある。
- ・焦げくさい臭いがする。
- ・ビリビリと電気を感じる。
- ・スイッチを入れても動かないなど不具合を感じた場合は、すぐにバッテリーを抜いてお買い上げの販売店に点検、修理をお申し付けください。
- 正しい付属品やアタッチメントを使用してください。
- ・この取扱説明書および当社カタログに記載されている付属品やアタッチメント以外のものを使用すると、事故やけがの原因となる恐れがあるので使用しないでください。
- 材料を加工する工具では、材料をしっかりと固定してください。
- ・材料を固定するために、クランプや万力などを利用してください。手で保持するより安全で、両手で充電工具を使用できます（材料を動かして加工する製品を除く）。

## 5. 充電式マルチツール安全上の注意事項

- 使用するバッテリーは、取扱説明書に指定してあるものを装着してください。
- ・指定外のバッテリーを装着すると、マルチツール本体に支障をきたすばかりでなく、発煙・発火の原因になります。
- 作業をする箇所に、電線管や水道管、ガス管など埋没物がないことを作業前に確認してください。
- ・埋没物があると先端工具が触れた時に感電したり、漏電やガス漏れが発生して、事故の原因になります。
- 使用中に振り回されないよう、本製品を確実に保持してください。
- ・確実に保持しないと、けがの原因になります。
- 使用中は先端工具や切りくずなどに手や顔などを近づけないでください。
- ・けがの原因になります。
- 使用中、本製品の調子が悪かったり、異常音がしたときは、直ちにスイッチを切って使用を中止し、お買い上げの販売店に点検、修理をお申し付けください。
- 誤って落としたり、ぶつけたりしたときは、先端工具や本製品などに破損や亀裂、変形がないことをよく点検してください。
- 金属を研磨すると火花が飛ぶ恐れがあります。引火または爆発の危険性がある場所では、絶対に使用しないでください。
- ・火災の原因になります。
- 金属を研磨するときは、吸じん機能を使用しないでください。
- ・火災の原因になります。
- 可燃性の雰囲気で作業しないでください。
- ・やけどの原因になります。
- 湿った場所で作業しないでください。
- ・感電の原因になります。
- 先端工具や付属品は、取扱説明書に従って確実に取り付けてください。
- ・確実にでないとはずれたり、けがの原因になります。
- 使用中は、軍手など巻き込まれる恐れがある手袋を着用しないでください。
- ・けがの原因になります。
- 作業直後の先端工具や切り粉などは、高温になっていますので触れないでください。
- ・やけどの原因になります。
- 高所作業のときは、下に人がいないことをよく確認してください。
- ・材料や本製品などを落としたとき、事故の原因になります。
- 本製品を作動させたまま床などに放置しないでください。
- ・事故の原因になります。
- 必ず本製品を作動させてから、加工材料に当ててください。
- 作業するときは、金属部分に手を触れないでください。

## 6. 主要機能

製品型番	充電式マルチツール ATMT01B ATMT01BK
本体サイズ	7.4*9.5*30cm
重量	1.14Kg
電動機	ブラシレスモータ
振動数	3,200～ 22,000min-1 (回 / 分)
振動角度	左右 1.6° (計 3.2°)
スピード調整機能	弱 中 強+ 6段階ダイヤル速度調整
スイッチ	スライドスイッチで ON/OFF 切り替える
適合する替え刃	マキタ・HIKOKI・新興製作所など OIS 規格適合。ボッシュスターロックシステム、リノベーターは適合できません。
適合バッテリー	b11850b b11860b b11890b など
標準付属品	ハンドル×1 カットソー (ストレート) ×3 カットソー (半円) ×1 スクレーパー×2 サンディングパッド (三角) ×1 サンディングペーパー (#80 #120 #180) 各5枚 合わせて22点

## 7. 各部の名称



- |           |               |
|-----------|---------------|
| ①固定ナット    | ②レバー          |
| ③スライドスイッチ | ④ハンドル         |
| ⑤モード切替ボタン | ⑥バッテリー残量表示ランプ |
| ⑦速度調整ダイヤル | ⑧バッテリー (別売)   |

## 8. 使用方法

### バッテリーの取り付け・取りはずし方



- 本製品にバッテリーを差し込む前に、スイッチが切れていることを必ず確認してください。
  - ・スイッチを入れたままバッテリーを差し込むと、事故の原因になります。
- バッテリーは確実に差し込んでください。ボタン上部の黄色部が見えている場合は完全にロックされていません。赤色部が見えなくなるまでしっかり差し込んでください。
  - ・差し込みが不十分ですと、はずれて事故の原因になります。

**取り付け方：**バッテリーを本機の溝に合わせ、「カチッ」という音鳴り、奥まで挿入してください。

**取り外し方：**バッテリーを本機から取りはずす時は、バッテリー正面のボタンを下げながら、スライドさせると取りはずせます。

### 先端工具の取り付け・取りはずし方



- 先端工具の取り付け、取りはずしの際は必ずバッテリーを抜いてください。
  - ・本製品が作動して、けがの恐れがあります。
- 先端工具の取り付け、取りはずしの際は、本製品をしっかり握り、レバーの収納位置に手などを入れないように操作してください。
  - ・レバーとハウジングの間に手が挟まり、けがの恐れがあります。



- ・先端工具の表裏をまちがえないように注意してください。
- ・作業に合わせて、先端工具の先端向きを決めてください。30°ごとに設定できます。
- ・レバーを開いた状態でスイッチを入れないでください。故障の原因になります。



## 替刃の取り付け方

Step1. バッテリーを装着しない事をご確認してください。

Step2. レバーを起こします。90度から180度へのレバーの操作は重くなりますが、力をこめて倒してください。図のようにレバーが水平になるまで確実に開いてください。その後、手を離してもレバーは保持されます。

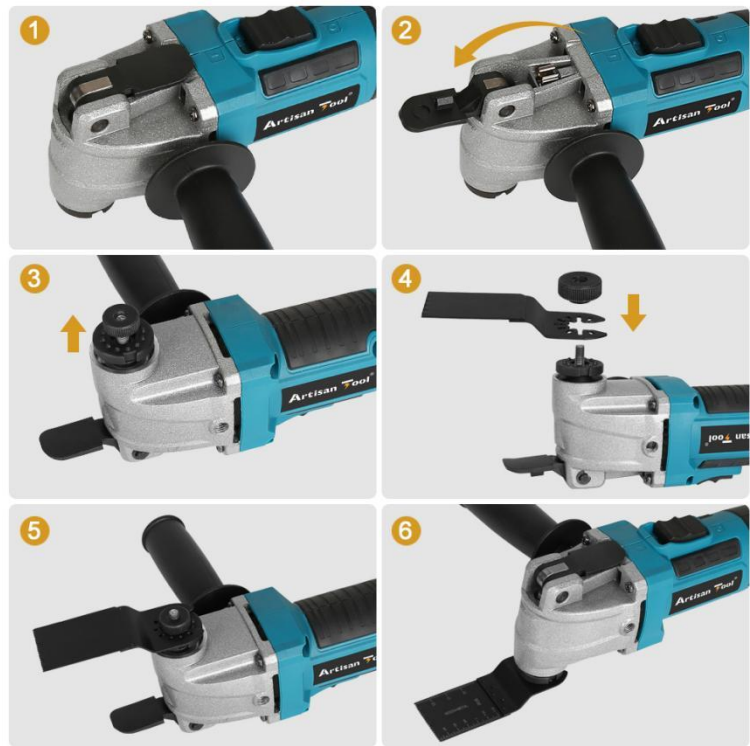
Step3. 開いたレバーが保持されている状態で、ロックナットを引き抜いてください。

Step4. 先端工具、ロックナットの順に差し込んでロックナットを締めてください。

Step5. レバーを戻して固定してください。

Step6. レバーを固定後、先端工具がしっかり固定されていることを確認してください。

※他社のスターロック、OIS、など汎用な先端工具も互換できます。※スターロックプラス、スターロックマックスは使用できません。



### ⚠ 注意

- 作業直後の先端工具や切り粉などは、高温になっていますので触れないでください。
- ・やけどの原因になります。

## 替刃の取り外し方

step1. レバーを開きます（取り付け方の操作と同様）。

step2. ロックナット、先端工具の順に取りはずします。研磨用先端工具のときは、最初にサンディングペーパーの端を持ち上げ、引きはがします。

## スイッチの操作

### ⚠ 警告

- 本製品にバッテリーを差し込む前に、スイッチが切れていることを必ず確認してください。
- ・スイッチを入れたままバッテリーを差し込むと、事故の原因になります。

- ・スライドスイッチを「1」側にスライドさせると入ります。
- ・スライドスイッチを「0」側にスライドさせると切れます。



## モード切替ボタンと速度調整ダイヤルの操作

- ① 赤い丸ボタンを押すと「弱」「中」「強」3つのモードに切り替えられます。

- ② 速度調整ダイヤルを回すことにより、3,200～22,000min<sup>-1</sup>（回/分）の間で自由に振動数が変わります。
- ・ダイヤル表示は 1 ～ 6 まであり、数字が大きくなるに従って振動数が多くなります。
  - ・材料の種類に合ったダイヤル表示を選んでください。
- ※速度調整ダイヤルは 通常の逆回転 1 → 6 もしくは 6 → 1 へと回すことができません。無理に回しますと故障の原因となります。必ず、1 → 2 → 3…6、6 → 5 → 4…1 の順番に回してください。

①



②



## 9. 作業方法



- 作業するときは、本製品の先端部に手や顔を近づけないでください。
- ・けがの原因になります。



- 本製品が停止するような負荷を与えないでください。
- 本製品の温度が高くなると自動停止します。温度が下がると再始動させることができます。

### ◆切断、はく離作業



- 刃が付いていない方向（側面など）へ無理に本製品を押し進めないでください。
- ・故障の原因となります。

1. 先端工具を取り付けます。
2. 先端工具の動きが鈍くならない程度に、本製品を前に進めます。
  - ・無理に力を入れたり、前に進めようとしても早くは切れません。特に全長が長いカットソーなどを使用する場合、カットソーがたわむほど本製品を押すと早く切れず、保護機能が働くことがあります。作業するときは適切な負荷で行ってください。
  - ・本製品を適度に引くことで切粉が排出され、効率良く作業が行えます。
  - ・切断作業はダイヤル 4 ～ 6 をおすすめします。
  - ・長い直線を切断する場合は、ラウンドソーをおすすめします。
  - ・作業中に本製品が急激な過負荷状態になると、保護機能が働いてモータの回転数が低下し、手に伝わる振動が大きくなります。いったん先端工具を材料から離して、回転数が回復すれば、継続してご使用になれます。作業するときは、適切な負荷で行ってください。

### ◆研磨作業



## ⚠ 注意

- 金属の研磨に使用したサンディングペーパーは木材の研磨に使用しないでください。
- 摩耗したり、目詰まりしたサンディングペーパーは使用しないでください。

- ・サンディングパッドを取付、サンディングペーパーを付けます（マジックテープ）
  - ・数字が大きくなるほど目が細くなり、仕上げのサンディングに向いています。
  - ・不要な材料で振動数を確認してから作業を行うことをおすすめします。
  - ・加工面が一面に研磨されるまでは同じ粒度のサンディングペーパーを使用してください。
- 途中で粒度の異なるサンディングペーパーに取り替えるときれいに仕上がらない場合があります。
- ・水洗いは絶対にしないでください。本製品内部に水が入り、故障の原因になります。
  - ・ガソリン、ベンジン、シンナー、アルコールなどは変色、変形、ひび割れの原因となりますので使用しないでください。

## 10. メンテナンス

### ⚠ 警告

- 点検・整備の際には必ずスイッチを切り、本製品よりバッテリーを抜いてください。
- ・バッテリーを本製品に差し込んだまま行くと、事故の原因になります。

### 本製品のお手入れ

- ・乾いた布か薄めた中性洗剤を付けた布できれいに拭いてください。
- ・レバーの回動部に溜まった木くずやほこりはエアダスタなどで取り除いてください。

### 保管条件

次の保管条件に従い、正しく保管してください。

- ・使用後は、バッテリーを本体から外して保管してください。
- ・ゴミやホコリ、油などの汚れを、きれいに除去してください。

※シンナーやベンジン、アルコールなどの化学薬品は、プラスチック部分が侵されるので、使用しないでください。

### 保管場所

次の場所には、保管しないでください。

- ・高温、多湿、結露する場所
- ・塵やホコリがあり、清掃されていない場所
- ・車内、不安定な棚、大型機械の隣、車道のそばなど、振動が発生する場所やその付近
- ・施錠のできない場所

## 11. トラブルシューティング

● 解決方法を試しても症状が改善されない、また下記以外の症状が発生した時は、お買い求めの販売者まで問い合わせください。

症 状	原 因	対 処
スイッチ ON に設置しても本体動作しない	バッテリーが消耗している	バッテリーを充電するか、交換する
	引金スイッチ、または本体故障	販売者に連絡する
ブレードの切れ味が悪くなった	ブレードが摩耗している	ブレードを交換する
研磨できない	サンディングペーパーが摩耗している	サンディングペーパーを交換する

## 12. 製品保証について

- ◆ 『故障かな?と思ったら』を読んでもご不明な点がある時は、お買い求めの販売店までご連絡ください。
  - ◆ 修理等を依頼される際は、保証書の内容をご確認の上、次の情報をお知らせください。  
お買上製品・ご注文番号・不具合数量・不具合の説明・ご希望の対応
- ※不具合が確認できる動画または画像をご用意の上、保証書記載の連絡先へお問い合わせください。

### 保証書

弊社商品をお買い上げ頂きありがとうございます。

弊社製品をいつまでもご愛用いただけますように下記の条件で保証させていただきます。

#### 保証条件

- 1) 購入年月日より1年間を保証期間とし、交換・返金・修理等の無償サービスをいたします
- 2) 保証期間外は、修理実費、その他を頂戴いたします
- 3) 下記の場合は保証は適用されません
  - ・ 誤った取扱や雑な取扱に起因する場合及び正しい保管方法を怠った場合
  - ・ 不当な修理や改造された場合
  - ・ 火災などの天変地異による場合
  - ・ 想定範囲を超える使用過程での劣化などによる故障と判断した場合
  - ・ 第三者から譲り受けた場合及び購入が証明できない場合
  - ・ 使用状況や痕跡、汚れ等により対象外と判断された場合
  - ・ 故障していない又は故障と判断されない場合
  - ・ 正規販売店以外から購入された場合
  - ・ ホームページ（製品保証）に記載の内容及びその他

お買上製品 :

ご注文番号 :

不具合数量 :

不具合の説明 :

ご希望の対応 :

お問合せの際は下記の HP アドレスか QR コード読み取り  
カスタマーサービスにご連絡ください

Artisan Tool HP : <https://www.artisanool.net/2>

※お電話での対応は行っておりません

カスタマーサービス



**Artisan Tool**